

Youkali

Nah am Rande der Welt treibt mein Boot, gewiegt von den Wellen.
Eines Tages führt es mich dahin. Die Insel ist ganz klein,
und die Fee, die dort wohnt, lädt uns freundlich ein,
vorbeizuschauen.

Youkali – das ist das Land unserer Sehnsucht.
Youkali – das ist Glück, Vergnügen.
Youkali – da verschwinden alle Sorgen.
Ein Leuchten, ein Stern, dem wir folgen – das ist Youkali.

Das Leben reißt uns mit sich, die ausgetret'nen Wege,
doch unsere Seele, die sehnt sich fort.
Der Erde zu entfliehen, das Geheimnis zu finden,
wo unsere Träume wirklich werden – nach Youkali.

Youkali – das ist das Land ...

Youkali – dort werden Schwüre gehalten, dort wird Liebe erwidert.
Das ist die Hoffnung im Herzen aller Menschen,
die Befreiung, die wir uns alle für ein Morgen erträumen.

Youkali – das ist das Land unserer Sehnsucht.
Youkali – das ist Glück, Vergnügen.
Ja, es ist ein Traum, eine Spinnerei.
Doch der Stern, dem wir folgen – das ist Youkali.

Roger Fernay/Kurt Weill
frei übersetzt von Birgit Carstensen



*Ich werde in meinem finnischen Ruderboot liegen, das ich als Kind von meinem Vater
geschenkt bekommen habe, und übers Wasser treiben – der kleinen Insel „Youkali“ entgegen.*

Richard Jeske

20. Juni 1951 – 15. Oktober 2024

Wir vermissen Dich.

Birgit, für die Freunde und Zugehörigen
Mara, für Well Sailing und die Seemenschen

Wir feiern Richard mit einem Fest und viel Live-Musik am 9. November 2024 um 14 Uhr
im Saal der Kunstklinik, Martinistraße 44a, 20251 Hamburg.
Die Beisetzung auf See ab Neustadt findet am 10. November 2024 statt.

Kommt in **bunter Kleidung** und bringt keine Blumen oder Kränze mit.
Der Saal wird schön geschmückt sein.

Stattdessen bitten wir um Spenden:

für die zivile Seenotrettung Sea-Watch:

<https://sea-watch.org/spenden/aktion/?cfid=0qi2j>

und

das Hamburg Leuchtfeuer Hospiz:

DE 38 2008 0000 0900 100 100, Zweck: Richard

